



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.10.1996
KOM(96) 517 endelig udg. - 370 SYN

Revideret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EG)

om beskyttelse af vilde dyr og planter

ved kontrol af handelen hermed

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 189 C, litra d)

BEGRUNDELSE

Den 6. december 1991 forelagde Kommissionen et forslag til Rådets forordning (EF) med bestemmelser om besiddelse af og handel med vilde dyr og planter (dok. KOM (91) 448 endel. udg. - SYN 370, EFT C 26 af 3.2.92, s. 1).

Det Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 26. maj 1992 (EFT C 233 af 31.8.92, s. 19).

Europa-Parlamentet afgav sin udtalelse ved førstebehandlingen den 21. juni 1993 (EFT C 194 af 19.6.93, s. 289).

Kommissionens ændrede forslag blev forelagt Rådet den 21. januar 1994 (dok. KOM (93) 599 endelig udg. - COD 370, EFT C 131 af 12.5.94, s. 1).

Rådet ændrede forslaget retsgrundlag fra artikel 100 A og 113 til 130 S, stk. 1, og hørte igen Europa-Parlamentet vedrørende denne ændring i september 1995.

Den 15. december 1995 afgav Europa-Parlamentet positiv udtalelse om det ændrede retsgrundlag (EFT C 17 af 22.1.96, s. 430).

Den 26. februar 1996 vedtog Rådet den fælles holdning (EF) nr. 26/96 med henblik på vedtagelse af Rådets forordning (EF) nr. .../96 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed (EFT C 196 af 6.7.96, s. 58).

Europa-Parlamentet godkendte Rådets fælles holdning den 18. september 1996 med forbehold af 19 ændringsforslag. (Minutes of the Session of 18.9.96, PE 252.049, s. 7-14).

Kommissionen gennemgik de ændringsforslag, Europa-Parlamentet havde fremsat ved andenbehandlingen, og resultaterne heraf er følgende:

Ændringsforslag, der godkendes af Kommissionen

Ændringsforslag 10 om artikel 8, stk. 3, specificerer at der kun kan gives dispensation fra de i art. 8, stk. 1, omhandlede forbud under hensyntagen til bestemmelserne i direktiv 79/409/EØF (fugledirektivet) og 92/43/EØF (direktivet om naturtyper samt vilde dyr og planter). Fremfor den begrænsede ændring mener Kommissionen imidlertid, at dispensation kun bør gives under hensyntagen til bestemmelserne i anden fællesskabslovgivning om bevarelse af vilde dyr og planter.

Ændringsforslag 13 om artikel 8, stk. 4, ligner ændringsforslag 10, men vedrører de generelle dispensationer, Kommissionen kan fastsætte. Også i dette tilfælde er en henvisning til bestemmelserne i anden fællesskabslovgivning om beskyttelse af vilde dyr og planter en nyttig tilføjelse til den pågældende bestemmelse.

Ændringsforslag 15 om artikel 11, stk. 3, tilføjer, at medlemsstaterne underretter Kommissionen, dersom der pålægges tilladelser eller certifikater stadig tilbagevendende betingelser og krav, således at deres udformning kan tilpasses behovene i praksis. Dette er

en nyttig tilføjelse, der vil bidrage til at der anvendes tidssvarende tilladelser og certifikater.

Ændringsforslag 17 om tilføjelse af et nyt stk. 3 til artikel 14 *nedsætter en arbejdsgruppe for håndhævelse af bestemmelserne som en undergruppe under udvalget og skitserer de områder, den skal arbejde med.* Det er bestemt nyttigt at formalisere denne arbejdsgruppe, der blev uformelt nedsat af udvalget for forordning 3626/82.

Ændringsforslag 20 og 22 vedrører *rapporteringskrav i medfør af konventionens artikel VIII, stk. 7, litra b, om hvilke lovgivningsmæssige, administrative og andre foranstaltninger, der er truffet for at anvende konventionen.* Dette er bestemt nyttigt, ikke kun i forbindelse med de kommende fællesskabsforanstaltninger til konventionens gennemførelse, men ligeledes for forordningens gennemførelse.

Ændringsforslag 21 vedrører *henvisningen til artikel 15, stk. 6, i Rådets direktiv 90/313/EØF om fri adgang til miljøoplysninger.* Det er rigtigt, at den fælles holdnings ordlyd giver det forkerte indtryk, at direktivet drejer sig om at garantere oplysningernes fortrolighed. Den foreslåede ændring mangler imidlertid det væsentlige element, at visse fortrolige oplysninger ikke kan videregives til tredjepart. Kommissionen foreslår derfor at ændre artikel 15, stk. 6, ved at erstatte "I overensstemmelse med direktiv 90/313/EØF" med "Med forbehold af direktiv 90/313/EØF".

Ændringsforslag 24 om artikel 21, stk. 3, *fastsætter en frist for Kommissionen til at kontrollere indførslen af arter i bilag C 1 til forordning 3626/82, der nu er opført i bilag B eller C, på to måneder inden gennemførelsen af forordningen.* Det foreslås yderligere at fastsætte samme frist for at Kommissionen fremsætter et forslag om at gøre bilag D til en repræsentativ fortegnelse over arter i overensstemmelse med kriterierne i artikel 3, stk. 4, litra a). De pågældende forslag er allerede under udarbejdelse og planlægges vedtaget i begyndelsen af 1997.

Ændringsforslag, der ikke godkendes af Kommissionen

Kommissionen kan ikke godkende følgende ændringsforslag:

- 1 Dette forslag til ændring af betragtning 11 var tilknyttet et ændringsforslag, der blev afvist af Parlamentet. Det falder derfor bort.
- 2 Dette forslag til en ny betragtning er uhensigtsmæssigt, da det ikke ledsages af en ændring af artikel 18, der ville sikre den ønskede demokratiske kontrol fra Europa-Parlamentets side. En sådan ændring ville under alle omstændigheder ikke have været institutionelt gennemførlig.
- 3 Ville tilføje en betragtning med henvisning til erklæring nr. 24 om dyrebeskyttelse, der er tilknyttet slutakten til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Denne erklæring vedrører imidlertid ikke det indsatsområde, der dækkes af forordningen.
- 4/5 Siger mod i bilag B at medtage ikke europæiske fuglearter, der sandsynligvis ikke vil overleve forsendelse eller fangenskab i en stor del af deres potentielle levetid. Dette forslag falder uden for forordningens anvendelsesområde, da det ikke vedrører de pågældende arters beskyttelsesstatus. Forslaget er desuden uberettiget begrænset til eksotiske fugle.

- 8 Foreslår yderligere opbevaringsbetingelser ved indførsel af levende dyr fra bilag A, der er urealistiske.
- 9 Her foreslås en unødvendig ændring af ordlyden fra konventionens artikel IV, stk. 3.
- 11 Dette ændringsforslag udelukker fuldstændig anvendelsen af bilag A-arter til vigtige biomedicinske formål og reducerer deres anvendelse til videnskabelige formål, medens forordningens betingelser vedrørende sådanne anvendelser er tilstrækkelig strenge.
- 12 Dette ændringsforslag ville umuliggøre mange programmer for opdræt i fangenskab i zoologiske haver.
- 16 Den foreslåede tilføjelse til artikel 12, stk. 2, om behovet for at fremme udvekslingen af viden mellem sagkyndige i medlemsstaterne og mellem sagkyndige i de stater, der har tiltrådt konventionen, kan ikke indgå i en forordning.
- 23 Det foreslåede krav om at foretage ændringer i bilagene i samråd med oprindelseslandene ville alvorligt påvirke den hurtighed, hvormed opførelse af arter i fortegnelserne kan gennemføres. Derudover vedrører forslaget kun ændringer til bilag B og C og ikke til bilag A. Høring af oprindelseslandene er desuden omhandlet i artikel 4, stk. 6.

* * *

Kommissionen forelægger vedlagte forslag til ændring af ordlyden af Rådets fælles holdning på grundlag af godkendelse af visse af Europa-Parlamentets ændringsforslag og i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 189 C, litra d).

**GENBEHANDLET FORSLAG TIL
RÅDETS FORORDNING (EF)
OM BESKYTTELSE AF VILDE DYR OG PLANTER
VED KONTROL AF HANDELEN HERMED**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 189 C, stk. d)

FÆLLES HOLDNING

Artikel 8, stk. 3

Der kan gives dispensation fra de i stk. 1 omhandlede forbud ved, at styrelsesrådet i den medlemsstat, hvor enhederne befinder sig, i hvert enkelt tilfælde udsteder et certifikat herom, hvis

Artikel 8, stk. 4

Kommissionen kan efter proceduren i artikel 18 fastsætte generelle dispensationer fra forbuddene i stk. 1, baseret på betingelserne i stk. 3, såvel som generelle dispensationer for de i bilag A opførte arter, i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra b), nr. ii).

ÆNDRET TEKST

Der kan gives dispensation fra de i stk. 1 omhandlede forbud ved, at styrelsesrådet i den medlemsstat, hvor enhederne befinder sig, i hvert enkelt tilfælde **under hensyntagen til bestemmelserne i anden fællesskabslovgivning om beskyttelse af vilde dyr og planter** udsteder et certifikat herom, hvis

Kommissionen kan efter proceduren i artikel 18 fastsætte generelle dispensationer fra forbuddene i stk. 1, baseret på betingelserne i stk. 3, såvel som generelle dispensationer for de i bilag A opførte arter, i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra b), nr. ii).

Sådanne dispensationer skal overholde bestemmelserne i anden fællesskabslovgivning om beskyttelse af vilde dyr og planter

Artikel 11, stk. 3

Tilladelser eller certifikater, der udstedes af en myndighed i overensstemmelse med denne forordning, kan indeholde betingelser og krav fastsat af den udstedende myndighed for at sikre, at bestemmelserne heri overholdes.

Tilladelser eller certifikater, der udstedes af en myndighed i overensstemmelse med denne forordning, kan indeholde betingelser og krav fastsat af den udstedende myndighed for at sikre, at bestemmelserne heri overholdes. Når sådanne betingelser og krav skal indgå i udformningen af tilladelser eller certifikater, underretter medlemsstaterne Kommissionen herom.

Artikel 14, stk. 3 (ny)

a) Som undergruppe under det udvalg, der er omhandlet i artikel 18, nedsættes der en arbejdsgruppe for håndhævelse af bestemmelserne bestående af repræsentanter for hver medlemsstats myndigheder med ansvar for kontrol af, om bestemmelserne i denne forordning overholdes. Arbejdsgruppen har en repræsentant for Kommissionen som formand.

b) Arbejdsgruppen for håndhævelse af bestemmelserne undersøger alle de tekniske spørgsmål vedrørende håndhævelsen af denne forordning, som formanden fremfører på eget initiativ eller på anmodning fra gruppens eller udvalgets medlemmer.

c) Kommissionen underretter udvalget om arbejdsgruppens holdninger .

Artikel 15, stk. 4, litra a)

Medlemsstaternes styrelsesråd meddeler inden den 15. juni hvert år Kommissionen alle oplysninger om det foregående år, der behøves til at udarbejde de rapporter, der omhandles i konventionens artikel VIII, stk. 7, og tilsvarende oplysninger om international handel med alle enheder af de i bilag A, B og C opførte arter og om indførsel i Fællesskabet af enheder af de i bilag D opførte arter. Hvilke oplysninger der skal meddeles, og hvorledes de skal forelægges, angives nærmere af Kommissionen efter proceduren i artikel 18.

Medlemsstaternes styrelsesråd meddeler inden den 15. juni hvert år Kommissionen alle oplysninger om det foregående år, der behøves til at udarbejde de rapporter, der omhandles i konventionens artikel VIII, stk. 7, **litra a)**, og tilsvarende oplysninger om international handel med alle enheder af de i bilag A, B og C opførte arter og om indførsel i Fællesskabet af enheder af de i bilag D opførte arter. Hvilke oplysninger der skal meddeles, og hvorledes de skal forelægges, angives nærmere af Kommissionen efter proceduren i artikel 18.

Artikel 15, stk. 4, litra c) og d)

c) Med forbehold af bestemmelserne i artikel 20 meddeler medlemsstaternes styrelsesråd inden den 15. juni hvert andet år og første gang i 1999, Kommissionen alle de oplysninger om de to foregående år, der behøves til at udarbejde de rapporter, der omhandles i konventionens artikel VIII, stk. 7, litra b), og tilsvarende oplysninger om denne forordnings bestemmelser, der falder uden for konventionens anvendelsesområde. Hvilke oplysninger der skal meddeles, og hvorledes de skal forelægges, angives nærmere af Kommissionen efter proceduren i artikel 18.

d) På grundlag af de i litra c) omhandlede oplysninger udarbejder Kommissionen inden den 31. oktober hvert andet år og første gang i 1999 en rapport om denne forordnings gennemførelse og håndhævelse.

Artikel 15, stk. 6

I overensstemmelse med Rådets direktiv 90/313/EØF af 7. juni 1990 om fri adgang til miljøoplysninger, træffer Kommissionen passende forholdsregler for at hemmeligholde fortrolige oplysninger, den har modtaget i medfør af denne forordning.

Med forbehold af Rådets direktiv 90/313/EØF af 7. juni 1990 om fri adgang til miljøoplysninger, træffer Kommissionen passende forholdsregler for at hemmeligholde fortrolige oplysninger, den har modtaget i medfør af denne forordning.

Artikel 19, stk. 2

træffe de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 6 og 7, artikel 5, stk. 5 og 7, litra b), artikel 7, stk. 1, litra c), artikel 7, stk. 2, litra c), artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 4, artikel 9, stk. 6, artikel 11, stk. 5, artikel 15, stk. 4, litra a), artikel 15, stk. 5, og artikel 21, stk. 3;

Artikel 21, stk. 3

Efter proceduren i artikel 18 og efter høring af den videnskabelige undersøgelsesgruppe skal Kommissionen inden gennemførelsen af denne forordning kontrollere, at der ikke er noget, der taler for indskrænkninger i indførelsen i Fællesskabet af de arter i bilag C 1 til forordning 3626/82, der ikke er medtaget i bilag A til nærværende forordning.

træffe de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 6 og 7, artikel 5, stk. 5 og 7, litra b), artikel 7, stk. 1, litra c), artikel 7, stk. 2, litra c), artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 4, artikel 9, stk. 6, artikel 11, stk. 5, artikel 15, stk. 4, litra a) og c), artikel 15, stk. 5, og artikel 21, stk. 3;

Efter proceduren i artikel 18 og efter høring af den videnskabelige undersøgelsesgruppe skal Kommissionen **to måneder** inden gennemførelsen af denne forordning:

a) kontrollere, at der ikke er noget, der taler for indskrænkninger i indførelsen i Fællesskabet af de arter i bilag C 1 til forordning 3626/82, der ikke er medtaget i bilag A til nærværende forordning

b) **vedtage en forordning, der ændrer bilag D til en repræsentativ fortegnelse over arter, der opfylder kriterierne i artikel 3, stk. 4, litra a).**

KOM(96) 517 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

14

Katalognummer : CB-CO-96-522-DA-C

ISBN 92-78-10353-5

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg